

Klarenthaler Anzeiger

Seit
1986



Weihnachten
2001



Ortsnachrichtenblatt für Sbr.-Klarenthal (mit Teilen von Gersweiler) - Weihnachten 2001 - Nr. 18
Seit 15 Jahren das Sprachrohr der Klarenthaler und Gersweiler Vereine, Parteien, Verbände und Kirchen



*Die Redaktion des
"Klarenthaler Anzeiger"*



*und der Verlag und die Druckerei A. Selors
danken allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen
und die gute Zusammenarbeit und wünschen
ein friedliches Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr!*

**Herry
Lawens**
Fernseh - Video
SERVICE
MEISTERBETRIEB

NEU

Wir reparieren
Ihre Elektro-Hausgeräte
schnell und preiswert!

NEU

Hauptstraße 34 • Saarbr.-Klarenthal
Tel. (0 68 98) 3 22 23 • Fax 3 22 25

Johannes 
 **BREIER**
**Heizung • Sanitär
Solaranlagen**

- Moderne Heiztechnik • Kaminsanierung
- Bäder • Nachträgliches
- Brennwerttechnik • Abdichten von
- Regenwassernutzung bestehenden
- Solaranlagen Gas-Innenleitungen

Am Höllenberg 1 - 66399 Mandelbachtal
Tel. (0 68 04) 9 11 44 - Fax 9 11 45



HEIZUNGSBAU • SANITÄR
Öl-Gas-Koks • Fußbodenheizung • Kamineinsätze
Bäderausstellung • Kundendienst • Fachmarkt

z.Zt. **SUPERANGEBOT** für
GASHEIZUNG bis 16 Kw
best. aus - **Gasheizkessel Vaillant**
- **6 Heizplatten incl. Zubehör**
- **Kupferrohr und Montage**
komplett **8.888,-** incl. MwSt.
oder **KESSELAUSTAUSCH**
bis 16 Kw
komplett **4.555,-** incl. MwSt.

Fa. Manderscheid GMBH

Sbr.-Klarenthal • Hauptstr. 64 • Tel. (0 68 98) 3 11 84



Wichtige Telefonnummern

**Feuer, Unfall, Katastrophen:**

POLIZEI	1 10
FEUERWEHR	1 12
NOTARZT-WAGEN	1 10
Rettungshubschrauber	(0681) 1 92 22
DRK.Krankenwagen Völklingen	(0 68 98) 2 69 00
KRANKENHÄUSER:	
Winterberg-Krankenhaus	(06 81) 963 - 0
Rastpfuhl-Krankenhaus	(06 81)406 - 0
Klinik Rotes Kreuz	(06 81) 98 63 - 0
Klinik Sonnenberg	(06 81) 88 90
Krankenhaus Brebach	
(Saarland-Heilstätten-GmbH)	(06 81) 8 89 27 11
Kreiskrankenhaus Völklingen	(0 68 98) 12 - 1
Knappschaftskrankenhaus Püttl.	(0 68 98) 550
St.-Michaels-Krankenhaus	(0 68 98) 17 - 0

POLIZEI:

Polizei-Inspektion Völklingen, zuständig auch für Gersweiler und Klarenthal 06898/2020

Weitere wichtige Rufnummern:

Stadtverwaltung Saarbrücken	
einschl. Haus Berlin	(06 81) 90 50
Bürgerhaus Burbach	(06 81) 905-47 50
INFO-Telefon Bürgeramt	(06 81) 905-47 47
Sperrmüll-Abfuhr	(0681) 905-2000
Containerdienst u. Gewerbeabfuhr	(0681) 9 71 30-210
Hausmüllabfuhr	(0681) 9 71 30-161 u. -162
Gefäßdienst	(0681) 9 71 30-165
Störungen Strom-, Gas-, Wasserversorgung:	
Stadtwerke Saarbrücken	(06 81) 5 87 - 0
Schiedsfrauen für Klarenthal und Gersweiler:	
<u>Klarenthal:</u> Frau Böttcher-Bastian	(0 68 98) 3 72 56
<u>Gersweiler:</u> Frau Klier	(06 81) 7 02 03 90
Ambulanter Pflegedienst	
Heilen + Helfen	(06898) 9 33 99 00
AWO Ambulanter Pflegedienst	(06898) 4 09 84

Landesamt für Jugend, Soziales u. Versorgung:

Hochstr. 67, Saarbr., Tel. (0681) 9978-0, Mo-Fr. 8.30-12.00 Uhr, Do 13.30-16.00 Uhr und nach besonderer Vereinbarung

Sprechzeiten im Bürgerhaus Burbach:

Bürgeramt/KFZ-Zulassung Info-Telefon: 0681/905-4747, Mo-Do 8.00-15.00 Uhr, Fr 8 - 12.00 Uhr
 Sozialhilfe + Wohngeld Tel.-Durchwahl (0681) 905-4760, Mo, Mi, Fr 8.30-12.30, Do 13.30-15.30 Uhr
 Rentenangelegenheiten: Durchwahl (0681) 905-4760, Mo-Fr 8.30-12.30 Uhr, Mo-Do 13.30-15.30 Uhr
 Standesamt IV: Telefon-Durchwahl: (0681) 905-4721, Mo-Fr 8.30-12.30, Mo, Mi., Do 13.30-15.30 Uhr
 Altenhilfe: Mo-Fr 8.30-10.00 Uhr oder nach Vereinb. Telefon-Durchwahl: (0681) 905-4735
 Jugendamt des Stadtverbandes, Sozialer Dienst u. Amtsvormundschaft, Außenstelle Burb., Serriger Str. 20, Tel. (0681) 50 60, Mo, Di, Mi, Fr 8.30-12.00, Do 13.30-16.00 Uhr

Rufnummer und Sprechstunden des**Bezirksbürgermeisters Horst Schmidt:**

Dienstag u. Donnerstag 15.00-16.30 Uhr oder nach Vereinbarung Durchwahl (0681) 905-4722

Sprechstunden der Verwaltungsstelle West, Rathaus Klarenthal

Weihnachtsferien vom 21.12.2001 bis 06.01.2002	
Rathaus Klarenthal	(0 68 98) 3 10 33
AW-Sozialstation Klarenthal	(0 68 98) 3 34 11
Kath. Pfarramt Klarenthal	(0 68 98) 3 24 77
Ev. Kirchengem. Klarenthal	(0 68 98) 3 21 49
Kath. Bücherei: donnerstags v.15.00-16.00 Uhr	
Ökum. Sozialstation Alt-Sbr.	(06 81) 5 26 36

Psycho-Sozialer Freundeskreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:
 Klarenthal, ev. Kirche, Turm, Hauptstr. 67. Treffen: Freitag 19 Uhr

Völklingen, Bismarckstr. 7 (Merkurhaus):

Montag um 17.00 Uhr und 19.30 Uhr,

Informationen u. Kontaktaufnahme:

Peter Löwig, Tel. 06831/880600

Internet; www.psfk-saar.de

Apothekendienst:

(jeweils von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr)

15.12.: Christophorus-Apo., Altenkessel
16.12.: Glückauf-Apo., Gersweiler
17.12.: Rossel-Apo., Großrosseln
18.12.: Markt-Apo., Völklingen
19.12.: Rats-Apotheke, Klarenthal
20.12.: Heidstock-Apo., Heidstock
21.12.: Berg u. Hütten-Apo., Luisenthal
22.12.: Sonnen-Apo., Völklingen
23.12.: Winterberg-Apo., Klarenthal
24.12.: Barbara-Apotheke, Altenkessel
25.12.: Luisen-Apotheke, Luisenthal
26.12.: Apo. u. d. Arkaden, Völklingen
27.12.: Christophorus-Apo., Altenkessel
28.12.: Glückauf-Apo., Gersweiler
29.12.: Rossel-Apo., Großrosseln
30.12.: Markt-Apo., Völklingen
31.12.: Rats-Apotheke, Klarenthal

Zahnärztlicher Notfalldienst:

15/16.12.: Dr. Reinald Gorus, Sbr.-Burbach, 0681-7 67 57
22/23.12.: Hans-Joachim Zewe, Heusweiler, 06806-7 77 33
24.12.: Dr. Maria Sell, Quierschied, 06897-6 12 90
25.12.: Dr. med. dent. Heike Lesch, Quiersch., 06897-65122
26.12.: Dr. Bettina Huber, Saarbrücken, 06805-91 35 59
29/30.12.: Dr. med. dent. H.-D. Carl, Dudw., 06897-72284
31.12.: Dr. Gereon Schäfer, Kleinblittersdorf, 06805-2 20 16
01.01.2002: Dr. Kurt Haubrichs, Quierschied, 06897-6 55 88

Kinderärztl. Notfalldienst

15.12.: U. Danner-Baltes, Sbr., 0681-6 85 08 00
16.12.: W. Meier, Sbr.-Dudweiler, 06897-76 10 63
22.12.: Dr. Alt, Sbr., 0681-3 36 96
23.12.: Praxis Dr. Kühn/Dr. Hornung, Sbr., 0681-7 67 49
24.12.: B. Ulrich, Sbr., 0681-7 11 28
25.12.: Dr. Berndt, Sbr.-Brebach, 0681-87 15 16
26.12.: Dr. Klein, Sbr., 0681-3 66 64
29.12.: Dr. Dr. Plathner, Sbr.-Dudweiler, 06897-76 20 37
30.12.: Dr. Hofmann-Grandmontagne, Sbr., 0681-6 22 02
31.12.: Dr. Neumeier-Schmitt, Kleinblittersdorf, 06805-22374
01.01.2002: Praxis Dr. Garson/Dr. Kühn, Sbr., 0681-76749
ab 05.01.2002: Siehe neue Regelung unten links

Ärzte-Sonntagsdienst: jeweils ab 8.00 Uhr:

15.+16.12.: Dr. Jung, Gersweiler, 0681-70 36 77
22.+23.12.: Dr. med. E. Herrmann, Gersweiler, 0681-70 01 11
24.12.: Gemeinschaftspraxis Dr. Nest/Dr. Huth, Gersweiler, 0681-70 26 91
25.12.: Prof. Dr. Dr. Hübers, Klarenthal, 06898-93 50 90
26.12.: Gemeinschaftspraxis Dr. Nest/Dr. Huth, Gersweiler, 0681-70 26 91
29.+30.12.: Dr. Jung, Gersweiler, 0681-70 36 77
31.12.: Dr. Kremser, Gersweiler, 0681-70 34 83
01.01.2002: Gemeinschaftspraxis Drs. Ney/Dr. Winkelspecht, Klarenthal, 0681-9 31 60
05.+06.01.: Dr. Kremser, Gersweiler, 0681-70 34 83

ACHTUNG:

Ab 05./06.01.2002 Änderung im "Kinderärztlichen Notdienst"

Zentrale Notfallversorgung:

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche der niedergelassenen Kinder- und JugendärztInnen des Stadtverbandes Saarbrücken

(mit Ausnahme von Völklingen und Köllerbachtal)

im Klinikum Saarbrücken-Winterberg

Klinik für Kinder- und Jugendmedizin

Telefon 0681 / 963 -300

AMTLICHE NACHRICHTEN:**Öffnungszeiten für die Verwaltungsaußenstelle Klarenthal**

Die Sprechzeiten in der Verwaltungsaußenstelle Klarenthal finden jeweils 14tägig dienstags statt.

Telefon-Nummer Rathaus Klarenthal: (06898) 310 33

Weihnachtsferien vom 21.12.2001 bis 06.01.2002

Telefonnummer Rathaus Altenkessel 06898 / 8801

Telefonnummer Rathaus Klarenthal 06898 / 31 0 33

Weihnachtsfeier der AWO Klarenthal

Am 15. Dezember 2001 Beginn 14.00 Uhr findet die diesjährige Weihnachtsfeier der AWO OV Klarenthal, in den Räumen der AWO Am Rathaus 1, bei Kaffee und Kuchen statt.

Das Programm beginnt ab 17.00 Uhr und wird von der Garde des Karnevalsverein „Die Quassler“ Klarenthal unter Leitung von Frau Anni Rein gestaltet, sowie dem Männergesangsverein Eintracht Fenne unter der Leitung von Herrn Horst Bernhart. Um 17.00 Uhr kommt der Nikolaus und anschließend werden die diesjährigen Jubilare geehrt.

Für Essen und Trinken ist durch die bewährten Helfer der AWO bestens gesorgt.

Zu dieser Veranstaltung sind alle Bürger recht herzlich eingeladen.
 Franz Port, 1. Vorsitzender

Als wir am 6. Juni 2001 das Licht der Welt erblickten, wußten wir nicht, daß es so viele Leute gab und heute noch gibt, die sich mit unseren Eltern Ricke und Erich so auf uns gefreut haben.

Heute möchten wir Ihnen allen für die vielen Geschenke und Glückwünsche recht herzlich danken.

Anna und Anton Jutz

Gersweiler, im Dezember 2001

St. Bartholomäus

Herzlichen Dank

Die Pfadfinder St. Bartholomäus Klarenthal bedanken sich recht herzlich bei allen, die uns in diesem Jahr unterstützt haben. Unser besonderer Dank gilt der Pfarrgemeinde, Fam. Klaus Marx, der ökum. Kleiderkammer und unserem Förderverein

Wir wünschen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2002.

Gerd Morschett

Meisterbetrieb

Heizungsbau - Sanitär
 Öl- und Gasfeuerungen
 Neuanlagen - Reparaturen -
 Wartungen

66127 Klarenthal

Kreisstraße 217

Telefon (06898)3090909, Fax 3090910

Pizza-Heimservice ITALIA

sucht

**Telefonistin für Wochenende
 abends**

Tel. 0 68 98 / 37 01 64

**Evangelische
 Klarenthal**

Kirchengemeinde

Gottesdienste von Weihnachten bis Neujahr

Sonntag, 23. Dez.

09.30 Uhr, Gottesdienst mit Pfr. Dr. Deutsch

Heiligabend 24. Dez.

17.00 Uhr, Familiengottesdienst mit Pfr. Dr. Deutsch

23.00 Uhr, Christmette mit Pfr. Pr. Deutsch

1. Feiertag, 25. Dez

09.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Dr. Deutsch

2. Feiertag, 26. Dez.

9.30 Uhr, Regionalgottesdienst in Klarenthal mit Pfr. Dr. Deutsch

Sonntag, 30. Dez.

09.30 Uhr, Regionalgottesdienst in Ludweiler

Silvester, 31. Dez.

18.00 Uhr, ökum. Gottesdienst in der Ev. Kirche mit Pastor Klos und Pfr. Pr. Deutsch

Neujahr 01. Jan.

11.00 Uhr, Neujahrsempfang im Gemeindesaal, kein Gottesdienst



**Große
 LEISTUNG zum
 kleinen PREIS**



Bremse Bremsbeläge inkl. Einbau z.B. für VW Golf II vorne	ab 99,- DM
Achsvermessung	ab 79,- DM
Auspuff z.B. Hochleistungsanlage für Opel Kadett E, 1,2 i inkl. Einbau	ab 199,- DM
Stoßdämpfer z.B. Federhochleistungsanlage für Kadett E, vorne inkl. Einbau	ab 399,- DM
Ölwechsel je nach Ölfilter und Ölmenge	ab 49,- DM

K. Sofsky GmbH

An den Ziegelhütten 6-8 - 66127 Saarbrücken-Klarenthal
 Telefon (0 68 98) 9 32 20

*Aus alt mach neu!
 Möbeln Sie Ihre
 Brille auf -*



*mit einer
 neuen Fassung!*



Brillenoptik Jenal GmbH
 Bergstraße 3 • 66115 Saarbrücken

Augenarzt im Hause, Telefon 06 81 / 7 62 55

Ortsverband Klarenthal-Krughütte CDU

Neujahrsempfang der CDU Klarenthal-Krughütte

Der CDU-Ortsverband lädt seine Mitglieder und alle Freunde der CDU zum Neujahrsempfang am Sonntag, den 06. Januar 2002, ab 10.30 Uhr in das Lokal Bistro 2000 in Klarenthal, Hauptstr. ein. Der zukünftige Finanzdezernent der Landeshauptstadt Frank Oran hat seine Teilnahme zu dieser Veranstaltung zugesagt und wird dort seine Vorstellungen zur Konsolidierung des Städt. Haushalts für die kommenden Jahre darlegen. Der Vorstand des Ortsverbandes würde sich freuen, Sie als Mitglied oder als Gast begrüßen zu können.

Putzfrau gesucht.

Alle 2 Wochen nachmittags nach Klarenthal.

Freitags oder samstags vormittag 3-4 Stunden

Telefon: 0 68 98 / 3 75 18

Die Feuerwehr informiert:

Wieder geht ein Jahr zu Ende und Ihr Weihnachtsbaum muss entsorgt werden. Wie auch in den vergangenen Jahren sammelt die Feuerwehr wieder Ihre Weihnachtsbäume ein.

**Hierzu sollen die Bäume
am Samstag, dem 12.01.2002 ab 08.00 Uhr
am Straßenrand bereit liegen.**

Dieser Service ist wie immer kostenlos, Spenden werden jedoch gerne entgegengenommen.

Ihre Feuerwehr Klarenthal-Krughütte
Adolf Wolf, Löschbezirksführer

Glaserei

Gebr. Spieldenner GmbH

Glasreparatur - Schnelldienst

Alter Markt 2 • Völklingen
Telefon (06898) 233 52 • Telefax (06898)
28 09 08

Wir liefern und montieren: Flachglas, Gußglas,
Isolierglas sowie Glasplatten und Spiegel

Blinde Isolierglasscheiben?
Wir tauschen sie aus!

Wohnungsauflösung/ Komplett-Entrümpelungen

für Privathaushalte und Gewerbebetriebe
auch samstags. Kompetente und zuverlässige
Abwicklung zu fairen Konditionen.

Tel. 0681/7616269
Fax 0681/7616229
mobil: 0173/3062763



Abfallwirtschaftsgesellschaft Saarbrücken mbH, ASS
Im Weyerbachtal 16, 66115 Saarbrücken

Sbr.-Gersweiler Zweifamilienhaus

in bester Wohnlage, einseitig angebaut, Baujahr

1957, über 1.100 qm Areal, neue Gas-

zentralheizung, Iso-Fenster, 2 x 3 ZKB, große

Balkone, ausgebautes Dachstudio, Fußböden

Parkett und Laminat, Bad im EG neu, sofort frei,

Kaufpreis DM 495.000,00 VB

W. Weinhold Immobilien (06 81) 5 70 71



Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr

wünscht

Gasthaus

"Zur Ochseweed"

Inh. M. Th. Johann

Karlstraße 31 - Saarbr.-KLARENTHAL
Telefon (06898) 3 22 46

**Heiligabend bis 14 Uhr geöffnet
1. u. 2. Weihnachtsfeiertag
ganztags geöffnet**

Frohe Weihnachten
und ein gutes
Neues Jahr wünscht



MASSAGEPRAXIS **Erich Jutz**

66128 Saarbr.-GERSWEILER - Krughütter Str. 1
Tel. (06 81) 70 37 08

Unsere Praxis bleibt am 27. u. 28.12. geschlossen

Schreinerei

Michael Melchior

M
M

Meisterbetrieb für
Innenausbau
Böden und Decken
Fenster und Türen
Reparaturen aller Art

Wilhelmstraße 8a, 66127 SB-Klarenthal
Telefon: (06898) 3 14 41, Telefax: (06898) 3 14 42

KLARENTHAL GERSWEILER OTTENHAUSEN
St Bartholomäus St Michael Herz-Mariä

Gottesdienstordnung Weihnachten / Neujahr 2001/2002

Montag, 24.12.2001 - Heiligabend

Gersweiler 15.30 Uhr Kinderkrippenfeier für die
Kinder unserer Seelsorgeeinheit
Ottenhausen 17.30 Uhr Christmette

Klarenthal 17.30 Uhr Christmette

Gersweiler 22.30 Uhr Christmette

Dienstag, 25.12.2001 - Weihnachten

Gersweiler 09.15 Uhr Festhochamt, mitgestaltet
vom Kirchenchor

Klarenthal 10.15 Uhr Festhochamt

Ottenhausen 10.45 Uhr Festhochamt

Gersweiler 18.00 Uhr Weihnachtsandacht mit
sakramentalem Segen

Klarenthal 18.00 Uhr Vesper

Mittwoch, 26.12.2001 - 2. Weihnachtstag

Gersweiler 09.15 Uhr Familiengottesdienst

Klarenthal 10.15 Uhr Familiengottesdienst

Ottenhausen 10.45 Uhr Familiengottesdienst

Samstag, 29.12.2001

Ottenhausen 17.30 Uhr Sonntagvorabendmesse

Sonntag, 30.12.2001 - Fest der Heilige Familie

Gersweiler 09.15 Uhr Familiengottesdienst mit
Kindersegnung

Klarenthal 10.15 Uhr Familiengottesdienst mit
Kindersegnung

Ottenhausen 10.45 Uhr Familiengottesdienst mit
Kindersegnung

Montag, 31.12.2001 - Hl. Silvester

Ottenhausen 17.30 Uhr Festlicher

Jahresabschlussgottesdienst

Klarenthal 18.00 Uhr Ökumenischer

Jahresabschlussgottesdienst in der evangelischen
Kirche

**Dienstag, 01.01.2002 - Neujahr - Hochfest der
Gottesmutter Maria**

Gersweiler 09.30 Uhr Familiengottesdienst

Ottenhausen 10.45 Uhr Familiengottesdienst

Klarenthal 18.00 Uhr Festhochamt am Beginn des
Neuen Jahres für die Seelsorgeeinheit

1959 40 Jahre 1999



GÜNTHER KASSEL

G. m. b. H.

Sanitärtechnische Anlagen

Heizungsbau

Öl- und Gasfeuerungen

Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen



Fachbetrieb in der Landesregierung

Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
66333 VÖLKLINGEN (Fenne)



Ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein
glückliches Neues Jahr

wünschen wir allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern

Förderverein St. Florian und

Ihre Freiwillige Feuerwehr Saarbrücken

Löschbezirk 16

Klarenthal - Krughütte

**TV KLARENTHAL
BERICHTIGUNG**

In der Ausgabe Nr. 17 ist in dem Artikel "Beitragserhöhung"
ein Fehler unterlaufen.

Erwachsene bezahlen in Zukunft nur 4,50 EURO statt der
angegebenen fünf EURO.

Wir bitten den Fehler zu entschuldigen.

Ihr TV Klarenthal

**Getränke- u. Geschenke-Markt
SUSANNE EHRLICH**

Warndtstr. 137 - Sbr.-Klarenthal - Tel./Fax 3 36 93

Angebot vom 17.12. - 29.12.2001

1 Ka. Karlsberg UR-Pils 21,45 DM

1 Ka. Bitburger Pils 21,95 DM

alle Preise ohne Pfand jeweils 0,5l oder 0,33l

Sbr. Klarenthal, Wohn- und Geschäftshaus

in zentraler Lage, Mieteinnahmen ca. DM

48.000,00 p.a., Rendite über 8 %

Kaufpreis DM 575.000,00

W. Weinhold Immobilien (06 81) 5 70 71

Weihnachtsfeier der AWO Klarenthal

Am 15. Dezember 2001 Beginn 14.00 Uhr findet die diesjährige Weihnachtsfeier der AWO OV Klarenthal, in den Räumen der AWO Am Rathaus 1, bei Kaffee und Kuchen statt.

Das Programm beginnt ab 17.00 Uhr und wird von der Garde des Karnevalsverein „Die Quassler“ Klarenthal unter Leitung von Frau Anni Rein gestaltet, sowie dem Männergesangsverein Eintracht Fenne unter der Leitung von Herrn Horst Bernhart. Um 17.00 Uhr kommt der Nikolaus und anschließend werden die diesjährigen Jubilare geehrt.

Für Essen und Trinken ist durch die bewährten Helfer der AWO bestens gesorgt.

Zu dieser Veranstaltung sind alle Bürger recht herzlich eingeladen.

Franz Port, 1. Vorsitzender

Wir bedanken uns für
Ihre Treue und wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches Neues Jahr!



Bäckerei & Konditorei
R. Maus GmbH
Alleestr. 135-137
66128 Sbr.-Altenkessel
Tel. (06898) 98 41 30

maus

und in 66127 Sbr.-Klarenthal - Hauptstraße 66
Telefon (0 68 98) 3 28 40



MSF GERSWEILER
Frohe Weihnachten und einen
erfolgreichen Start
ins neue Jahr

2002

Frohe Weihnachten
und ein gutes und
glückliches Neues Jahr
wünschen



**"Die Kirwe-Buwe
Neu-Aschbach"**

allen Mitgliedern und Freunden sowie deren Verwandten
und Bekannten

Der Vorstand



Ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches
Neues Jahr
wünscht

Modehaus KREIS
Kreisstraße 199, Klarenthal
66127 Saarbrücken
Telefon (0 68 98) 35 72




Ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein
glückliches Neues Jahr
wünschen wir allen Kunden, Verwandten und Bekannten

**Platten- Mosaik- Verlegung und Verkauf
FLIESEN KÜHNREICH GmbH**



Warndtstraße 122 Telefon: 06898 / 9 35 622
66127 SB-Klarenthal Telefax: 06898 / 8 35 623

Wir wünschen frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr!




**Stuckateurmeister
Klaus Wilhelm**
Birkenweg 49
66127 Saarbrücken

Ihr Stuckateurmeisterbetrieb für

- ◆ Gips
- ◆ Putz
- ◆ Stuck
- ◆ Trockenausbau
- ◆ Sandsteinrestauration
- ◆ Wärmedämmung
- ◆ Altbausanierung

Telefon 0 68 98 / 3 73 42
Fax 0 68 98 / 37 05 22



*Frohe Weihnachten
und Gesundheit
fürs neue Jahr
wünscht Ihre*

RATS-APOTHEKE
Hauptstraße 38
66127 Saarbrücken-Klarenthal

ÄRGER?
mit dem
Kamin

Dann sollten Sie uns anrufen.
Wir sind ein Fachbetrieb, der sich nur mit Kaminen beschäftigt.
Wir arbeiten schnell und preiswert und ... wir kommen natürlich sofort.

0 68 98
9 81 60

Seit über 45 Jahren

ALLIT
Kaminstein GmbH
66126 Saarbr.-Altenkessel

**MSF - Gersweiler e.V. im ADAC
Erstklassige Ergebnisse**

Nach Ablauf der Saison können sich die Ergebnisse der jugendlichen Kartfahrer sehen lassen. In der Einsteigerklasse (Jugend-KartSlalom) überzeugte wie immer Oliver Schmitt. Er holte sich in der Klasse P4 den Titel "Kartslalom-Meister des ADAC Gau Saarland", sowie jeweils die Vize-Meistertitel bei der SüdWest- und Deutschen-Meisterschaft. Maßgeblich beteiligt war er auch am Erfolg unserer Mannschaft. Die belegte mit den Fahrern Oliver Schmitt, Gino Kruhs, Christian Backes, Leif Gerhard und Kevin Sossong den 2. Platz mit 297,95 Punkten hinter dem MSC Piesbach mit 308,99 Punkten vor dem MSC Uchtelfangen mit 282,96 Punkten. Christian Backes und Leif Gerhard hatten zwar zum Saisonende etwas Pech, sicherten sich aber zumindest die Teilnahme zur SüdWest - Meisterschaft. Kevin Szmigel und Gino Kruhs legten dagegen zum Saisonende zu und schoben sich beim letzten Lauf zur Meisterschaft mit dem Plazierungsergebnis 1. und 2. an ihren Mitkonkurrenten vorbei, auf die Plätze 4 und 3. Damit war auch für sie die Teilnahme gesichert. Ebenfalls ein tolles Ergebnis "Saarland-Meister" erzielte Marc Ressort beim ADAC Automobil-Slalom in der Klasse ST. An die Plazierten einen herzlichen Glückwunsch. Nochmals besten Dank an all die, die wie so oft, auf meist unkomplizierte Art und Weise unserem Verein ihre Unterstützung gaben. Ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr, wünscht euch der gesamte Vorstand.

P.S. Zur Generalversammlung am Anfang des Jahres gehen gesonderte Einladungen heraus.

Ergebnisse: ADAC - Jugend-Kart-Slalom

P1. Tarek Hamadeh-Spaniol 7 P. Marvin Probst 10 P. Kim-Birgit Ostermann 11 P.	P2. Kevin Szmigel 4 P. Pascal Schumacher 8 P. Kai-Harald Ostermann 9 P. Lewin Kräuter 15 P. Heiko Wagner 18 P. Denis Probst 19 P.
P3. Christian Backes 3 P. Kevin Sossong 6 P. Kevin Probst 14 P. Frederick Peitscher 17 P. Kevin Wagner 21 P. Jan Hendrik Reutler 22 P.	P4. Oliver Schmitt 1 P. Norman Konecny 9 P. Sven Sossong 11 P. Matthias Pokrandt 18 P. Daniel Müller 20 P. Melanie Theis 21 P. Anna Wojciechowski 24 P.
P5. Gino Kruhs 3 P. Leif Gerhard 4 P. Przemek Wojciechowski 16 P. Helena Gatzke 23 P.	

Info.: (Heribert Sossong, Jugendleiter 0681/709362)
Gersweiler den. 24.11.2001



**Arbeiterwohlfahrt
Ortsverein Klarenthal**

wünscht allen Mitgliedern,
Freunden und Bekannten

**ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes
Neues Jahr 2002**

Der Vorstand




• Zimmerei
• Bedachungen • Fassaden
• Dachentwässerung
• Reparatur-Sofortdienst

**Wir steigen Ihnen im Jahr 2001
mit Superpreisen auf's Dach!**

Dacheindeckung mit Braas Taunuspfanne
30 Jahre Werksgarantie, mit Einlatten
und Eindecken pro m² ab **DM 29,00**

Dachrinne/Kupfer 6teilig, lfd. Meter **DM 49,00**

A. GERMESIN • Dachdeckermeister
Karlstraße 23 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Tel.: + Fax: (0 68 98) 3 73 02 • Handy: (0171) 6 39 77 86

Gerne erstellen wir Ihnen unverbindlich ein Angebot vor Ort.

Das Kind, das Männer (und Frauen) verändert

Gedanken zu Weihnachten



In einem Krippenspiel in unserer Gemeinde vor einigen Jahren war die Hauptperson der Wirt jenes Gasthauses in Bethlehem, das dem Paar Maria und Josef zwar kein Gastzimmer, aber doch immerhin den Stall als Unterkunft anbieten konnte. Dieser Wirt macht in dem Spiel eine erstaunliche Veränderung durch.

Zunächst will er einfach nur schlafen und wird immer gereizter, je mehr wundersame Dinge da in und um den Stall passieren. Engel, Licht, Musik, laute Hirten. Ihn interessiert dabei überhaupt nicht, warum alle diese merkwürdigen Dinge passieren. Oder warum Josef noch eine zusätzliche kleine Decke braucht. Dieser Wirt kümmert sich nicht um das, was den anderen Menschen um ihn herum passiert. Er will nur seine Ruhe haben Und schließlich, als es ihm zu bunt wird, geht er hinüber in den Stall, um "denen da" mal seine Meinung zu sagen. Aber da passiert etwas mit ihm:

Jetzt nimmt er nämlich überhaupt erst wahr, daß da ein Kind geboren worden ist. Er schaut es an, "und plötzlich ist sein Ärger wie weggeblasen": "Niedlich" ist es, und "wunderbar" und "einmalig" - ganz so, als wenn er selbst der stolze Vater wäre. Junge Eltern neigen ja dazu, ihr Neugeborenes für das schönste und wunderbarste Kind der Welt zu halten. Was es ja auch ist! Das weiß ich aus eigener Erfahrung.

Dieses „wunderbare“ Kind also macht wütende Wirte weich! Und wenn wir uns dann daran erinnern, was für ein Mann später aus ihm wurde, dann wissen wir, daß das nicht nur daran liegt, weil es so ein kleines zartes hilfloses rosa Wesen ist, bei dessen Anblick man dahinschmilzt, sondern weil auch der erwachsene Jesus fortfährt, mörderische Männer mild zu stimmen.

Das war die Wahrheit unseres Weihnachtsspiels, und das ist die Wahrheit von Weihnachten: Dieses Kind verändert Menschen. Weil es selbst ein ganz anderer Mensch ist. Weil wir in ihm Gott begegnen. Der uns auch ändern will. Wenn wir ihn lassen. Wir könnten dann mit seiner Geburt auch unsere eigene Neugeburt feiern. Happy Birthday!
Dr. W. O. Deutsch

Ein frohes Weihnachtsfest und Frieden, Gesundheit und Glück im Neuen Jahr

wünschen wir allen Kunden, Freunden
und Bekannten

J. KNERR GmbH

Heizung • Sanitär

Warndtstr, 37 • 66127 Klarenthal



Meisterbetrieb der
Landesinnung



Tel. (0 68 98) 37 03 83 oder (01 72) 6 81 30 47

Telefax (0 68 98) 37 02 83



Der nächste Anzeiger erscheint am 05. Januar 2002
Der Einsendeschluß ist am 31.12.2001

**Frohe
Weihnachten
und ein
"Prosit Neujahr"**



wünscht allen Mitgliedern,
Freunden und Gönnern

SV Klarenthal 1911 e.V.

Christlicher Verein junger Menschen Saarbrücken - Klarenthal e.V.

*Wir danken allen Freunden unserer Arbeit für die Unterstützung im vergangenen .
Mit großer Friedenssehnsucht erwarten wir das Neue Jahr 2002.*

Gerade Jugendliche brauchen in diesen schwierigen Zeiten unsere Begleitung und Orientierung. Wir bitten Sie, uns deshalb auch im kommenden Jahr zu unterstützen und zu helfen. Das auch besonders bei der geplanten 2. Kinderferienwoche vom 30. Juli bis 3. August.

So wünschen wir Ihnen und uns allen ein segensreiches und friedvolles Neues Jahr 2002 !



Wanderfreunde Klarenthal
Jahresschlußwanderung

Die Wanderfreunde laden für Sonntag, 16.12.2001, zu ihrer Jahresschlußwanderung ein. Der Abmarsch erfolgt um 10.30 Uhr vor der Schule Klarenthal. Die Wanderung, die von den Wanderführern Gerd Bachelier, Gerhard Kuhn und Dieter Casper geleitet wird, führt von der Schule über den Gehlenberg, Hühnerscharberg zum Denkmal von 1870 in Fürstenhausen. Von da ab an der Regina-Kapelle und am Forsthaus Geislautern vorbei zur Grube Velsen. Am Schafbachweiher entlang geht es dann über die alte Glashütte zur Dreispitzhütte und von da zur Schlussrast im Gasthaus Krughütte. Die Strecke ist in drei Abschnitte von 17, 13 und 8 Kilometern aufgeteilt, so daß sich jeder nach seiner körperlichen Verfassung anschließen kann. Gäste, die gerne einmal mit den Wanderfreunden probeweise mitwandern wollen, sind herzlich willkommen.

Dorfgemeinschaft Klarenthal-Krughütte
von 1991 e.V.

Zwölfter Adventsmarkt voller Erfolg

Zum zwölften Mal lud die Dorfgemeinschaft Klarenthal-Krughütte von 1991 e.V. am ersten Advent zum jetzt zwölften Adventsmarkt auf dem Festplatz vor der Schule ein. Die Verantwortlichen mit Präsident Karl-Heinz Gräsel, dem ehemaligen Bürgermeister Klarenthals, an der Spitze freuten sich über den regen Besuch des Marktes. Besonders angetan waren sie vom Engagement der Schule die gleich zehn Stände aufbot. Viele Besucher lockten auch die Stände der Hobbykünstler. Für die gute Küche sorgten die Stände des Obst- und Gartenbauvereins Klarenthal, des Sportvereins, der Jagdgenossenschaft Gersweiler mit Wildbret und nicht zuletzt der von Anni Rein, die für einen guten Zweck Rostwurst und Lyoner feilbot. Den Durst konnte man sich am Stand der SPD stillen. Die Kultur kam auch nicht zu kurz: Zum Platzkonzert mit weihnachtlichen Melodien spielte der Posaunenchor des CVJM auf. Ihn löste am Nachmittag Alfons Karrenbauer ab, der auf seiner Orgel Advents- und Weihnachtslieder anstimmte. Als Höhepunkt für die Kinder kam schließlich der Nikolaus mit seinen Gaben. Zum Ausklang des gelungenen Festes wartete der Turnverein mit einem malerischen Liedertanz auf. Der Beifall der vielen Besucher fand kein Ende.



Frohe Weihnachten

und ein gutes Neues Jahr

wünscht

SAARLAND VERSICHERUNGEN
Generalagentur
Frank Scholl
66128 GERSWEILER
 Hauptstraße 69a
 Tel. (0681) 70 32 22 - Fax 70 09 47

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2002 wünscht Ihnen Familie Chiarello und Ihr Team vom Pizza-Heimservice

ITALIA Klarenthal



Wir bitten um Beachtung:
 Im **Dezember** sind wir auch am Ruhetag, also an **jedem Donnerstag** für Sie da.
Unsere Öffnungszeiten an den Feiertagen:
 Heiligabend und 1. Weihnachten: geschlossen
 2. Weihnachtstag: geöffnet, Sylvester: geschlossen
 Am 1.1.2002: ab 17:30 Uhr geöffnet.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf



Ein besinnliches und friedvolles
Weihnachtsfest
und ein glückliches Neues Jahr

wünschen

die
Klarenthaler
Wanderfreunde





★ ★ ★

 Frohe Weihnachten
 ★ ★ ★
 und ein gutes NEUES JAHR!

**Ristorante
 La Botte**

 KLARENTHAL
 Hauptstraße 1
 Tel. (0 68 98) 3 73 53

Nebenzimmer für ca. 100 Personen

Geöffnet: 11.30 -14.30 Uhr + 18.00-23.00 Uhr

Wir stehen Ihnen gerne für
 Festlichkeiten jeder Art zur Verfügung.

Sprechen Sie mit uns über die
 Menüauswahl und die Preise!

*Wir wünschen
 frohe Weihnachten
 und alles Gute
 im neuen Jahr!*



 **Felix Blau + Sohn** Schreinerei · Innenausbau
 Fenster- und Türenstudio
 Hauptstr. 178 · Saarbrücken-Gersweiler · Tel. 06 81/ 702570

 Frohe
 Weihnachten
 und ein gutes Neues Jahr

wünscht Ihnen

**Wäscherei & Heißmangel
 Martina Becker**

66127 Saarbr.-KLARENTHAL
 Karlstraße 5 - Tel. (0 68 98) 373 65
 Vom 24.12.2001 - 04.01.2002 geschlossen

Frohe Weihnachten
 und ein friedliches
 Neues Jahr
 wünscht



"Warndtschenke"

Inh.: Edeltraud Seibold KLARENTHAL
 Warndtstraße 33 - Telefon (06898) 3 23 36

Ein frohes
 Weihnachtsfest
 und ein friedvolles
 NEUES JAHR
 wünscht



Schmidt-Transporte

BAUSTOFFE
 Am Kalkofen 32 - 66127 Klarenthal
 Telefon (0 68 98) 315 29 - Fax 377 92

Verein Haus und Grund Klarenthal-Krughütte
 Adventsfeier des Verein Haus und Grund

Am Montag, den 17.12.2001, veranstaltet der Verein Haus und Grund Klarenthal-Krughütte im Saal der Warndtschenke, Warndtstraße 33, seine diesjährige Adventsfeier. Beginn ist um 16 Uhr. Neben Kaffee, Stollen und Gebäck wird es zum Abschluß einen Abendimbiß geben. Dazwischen wird ein kleines Programm mit Musik von Alfons Karrenbauer, Erwin Feickert und Josef Speicher und mit Lesungen geboten. Zu diesem besinnlichen Nachmittag sind alle Vereinsmitglieder sehr herzlich eingeladen, Für den Vorstand, Manfred Bohn, 1. Vorsitzender

Ein frohes Weihnachtsfest
 und ein "Prosit Neujahr"
 wünscht



EHRlich
 Getränke- und Geschenke-Markt
 Warndtstr. 137 - Tel. (06898) 336 93
 66127 Saarbr.-KLARENTHAL



Ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein
glückliches Neues Jahr

wünschen wir allen Kunden, Verwandten und Bekannten

Heizung - Sanitär - Kundendienst

D. Manderscheid GmbH & Co
66127 Sbr.-Klarenthal, Hauptstr. 64
Tel. VK 3 11 84 - Fax 34 35



Ein frohes
Weihnachtsfest
und ein friedvolles
NEUES JAHR

wünschen wir unseren Kunden und Freunden

Salon Evi Löwen
Schulweg 8 - Klarenthal - Tel. 3 11 88



Frohe Weihnachten

und ein gutes Neues Jahr

wünscht

FRITZ HAME
TOTAL-SB-Tankstelle

Burbacher Straße 50
Telefon (06 81) 70 33 32
Fax (06 81) 70 09 65
66117 SAARBRÜCKEN

SB-Waschanlage-Reifen-Service

Bündnis90/Die Grünen

Pressemitteilung: 30.11.2001

AFGHANISTAN-KRIEG HAT GRÜNE PERSONAL-KONSEQUENZEN

Manfred Klasen, Sprecher vom Bündnis90/DIE GRÜNEN SB-WEST lässt Mitgliedsrechte ruhen

Der Sprecher von Bündnis 90/DIE GRÜNEN Saarbrücken-West, Manfred Klasen, hat das Ruhen seiner Mitgliedsrechte und die Rückgabe aller Ämter und Funktionen bekanntgegeben.

Er reagiert damit auf die Entscheidung des Bundesparteitages in Rostock den Bundeswehreinsatz in Afghanistan zu billigen. Mit dieser Entscheidung habe sich die Partei, so Klasen, von der einstigen Basis Grünen Handelns, der Gewaltlosigkeit, entgültig und gründlich verabschiedet. Mit der Partei, der er vor mehr als 17 Jahren beitrug, habe er nichts mehr zu tun. Als anerkannter Kriegsdienstverweigerer werde er nur solche politischen Gruppen unterstützen, die das Prinzip der Gewaltlosigkeit auch in praktische Politik umsetzen würden.

Das der Pazifismus der Regierungsbeteiligung geopfert wurde, sei unangemessen und dokumentiere den Verlust an politischer Standfestigkeit. Es sei kein Zufall, dass immer mehr BürgerInnen kein Vertrauen in das Handeln von Parteien hätten. Wenn CDU nicht mehr christlich (wahren die noch nie), Liberale nicht mehr liberal, Sozis nicht mehr sozial und GRÜNE nicht mehr grün sind hat die Demokratie ein Problem - mangelnde Glaubwürdigkeit !!!

"Ich kann nur hoffen, dass DIE GRÜNEN nach der nächsten Bundestagswahl nicht mehr in der Regierung vertreten sind. Vielleicht besteht dann die Chance, dass die jetzigen Parteistrategen ausgewechselt werden und die Partei erkennt in welcher Sackgasse sie sich hat treiben lassen!"

Manfred Klasen, e-mail: manfred.klasen@freenet.de



Ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches Neues Jahr 2002

wünscht



Eisen-Marx GmbH

Hauptstraße 16
66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon (06898) 324 45 - Fax (06898) 375 94





Ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein
glückliches Neues Jahr!

**F am. F riedrich und
Johannes Scheid**

Hauptstraße 36
Klarenthal - Tel. 3 94 83

**Frohe Weihnachten
und ein Prosit Jahr**

wünschen wir allen Kunden, Freunden
und Bekannten



Rüdiger Reinhard

Schreib-, Spielwaren, Zeitschriften,
Bücher, Zigaretten, Tabak,

Büröbedarf, Fotoarbeiten, Filme, Geschenkartikel

Hauptstraße 92 - Telefon (06898) 3 34 85
66127 Saarbrücken



Frohe Weihnachten
und ein gutes Neues Jahr

wünscht Ihnen

Walgenbach

der friseur für Sie und Iän
toupetstudio

tel. (06898) 3 77 11

hauptstraße 35 - 66127 saarbr.-klarenthal

**CVJM Saarbrücken-Klarenthal
Jubiläums-Festkonzert**

Aus Anlaß des 50. Chorleiterjubiläums und des 25. Ordinations-Jubiläums von Karl-Heinz Debus veranstaltet der CVJM - Posaunenchor Klarenthal am 3. Adventsonntag, dem 16.12.2001 um 17 Uhr in unserer ev. Kirche ein festliches Jubiläumskonzert. Die bekannte Konzert-Organistin und Komponistin Frau Magdalena Schauß-Flake aus Bad Kreuznach und die Trompeterin Steffi Deckers, Mitglied des Ensembles "Woman in Brass" und Studierende der Meisterklasse an der Musikhochschule des Saarlandes werden dem Konzert eine ganz besondere Note geben und auch mit den Bläsern des Posaunenchores musizieren.

Zu diesem besonderen Konzert laden wir ganz herzlich ein. Sie sollten sich unbedingt jetzt schon diesen Konzert-Termin in Ihren Kalender eintragen. Es lohnt sich!

Frohe Weihnachten
und ein glückliches
Neues Jahr



wünschen wir allen Patienten

**das Team der Physiotherapeuten
Praxis für Krankengymnastik**

Annette Marx

An den Ziegelhütten 23, Klarenthal
Tel. (0 68 98) 3 75 57



Frohe Weihnachten

und ein gutes neues Jahr

wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

SCHMITT

IHR SCHREINER

SEIT 1956

MEISTERBETRIEB
FÜR
LADENBAU UND
INNENAUSBAU
FENSTER UND TÜREN
BÖDEN, DECKEN
UND MÖBEL

ANDREAS SCHMITT
SCHREINERMEISTER

KREISSSTRASSE 49 TELEFON: 06898/3 25 25
66127 SAARBRÜCKEN-KLARENTHAL TELEFAX: 06898/37 01 73



**Männer-Gesang-Verein
1895 e.V.
Klarenthal-Krughütte**

*Wenn Du singst, sing nicht allein,
sing mit im Männer-Gesang-Verein!*

Der Männer-Gesang-Verein Klarenthal-Krughütte
wünscht allen Freunden und Gönnern

**ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesegnetes Neues Jahr!**

Einmal in der Woche durchatmen:

Chorprobe:

Mittwochs, 20.00 Uhr, Warndtschenke





wünscht

**Ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein friedliches
Neues Jahr**

Jäschke & Guckert

KFZ- und Karosserie-Reparaturen GmbH

Warndtstraße 23 - Tel. (0 68 98) 3 24 78

66127 Saarbr.-Klarenthal



wünscht

**Ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein friedliches
Neues Jahr**

**CDU Ortsverband
Klarenthal-Krughütte**

**Frohe Weihnachten
und ein gutes Neues Jahr**

wünscht allen Mitgliedern und Angehörigen



**der Verein der Haus- und
Grundeigentümer
Klarenthal-Krughütte e.V.**

- Ihr guter Partner -

**Frohe Weihnachten
und ein gutes Neues Jahr**

wünscht Ihnen



VdK

**Ortsverband
Klarenthal**

Ihre Texte und Anzeigen
erreichen uns unter Fax
(0 68 98) 370 360.



Unsere e-mail-Adresse: selors@t-online.de

**Ein frohes
Weihnachtsfest
und Glück und Gesundheit
im Neuen Jahr**



wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten

S Sewerin GmbH
MEISTERBETRIEB

Heizung - Lüftung - Sanitär

66265 HEUSWEILER - Burgstraße 43

Tel. (0 68 06) 8 37 85



**Ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein
glückliches Neues Jahr**

wünschen wir allen Mitgliedern

**IBK Interessengemeinschaft der
Bergbaugeschädigten Klarenthal**

**Frohe Weihnachten
und ein friedliches
Neues Jahr**

wünscht allen Kunden, Freunden und
Bekanntem

Damen- + Herrensalon

Rosita Bettendorf

Warndtstr. 77a, 66127 Sbr.-Klarenthal

Tel. + Fax (06898) 3 21 71



**Ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein friedliches
Neues Jahr**

wünschen wir allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern

Dorfgemeinschaft

Klarenthal - Krughütte

GESCHAFFT: GERSWEILER ERHÄLT SEINEN JUGENDCLUB“

„FUTURE CLUB“ BRAUCHT DENNOCH WEITERE FINANZIELLE UNTERSTÜTZUNG

Es ist geschafft! Mit der einstimmigen Entscheidung des Stadtrates für die Unterstützung des Vereins: „Jugendzentrum FUTURE CLUB Gersweiler“ kann der lang geplante Jugendclub in Angriff genommen werden.

Etwa Großteil der Renovierungskosten und ein Zuschuss für die Miete sind gesichert.

In der Hauptstraße im Ortszentrum werden Räume zu diesem Zweck angemietet werden. Nach über drei Jahren Arbeit ist dies ein Erfolg aller Beteiligten.

Dennoch bleiben schwierige Aufgaben für den Verein übrig. Insbesondere müssen die restlichen finanziellen Mittel besorgt werden.

Dafür ist der Verein neben weiteren öffentlichen Zuschüssen, insbesondere auf die Unterstützung von Gersweiler Firmen, Vereinen und Einzelpersonen angewiesen.

Gebraucht werden auch weitere Jugendliche die sich aktiv im Verein engagieren wollen und mit zum Gelingen des Jugendclubs beitragen wollen.

Wer den Verein finanziell unterstützen will und wer Mitglied im Verein: „Jugendzentrum FUTURE CLUB Gersweiler“ werden möchte wende sich bitte an den Vorsitzenden:

Stefan Balzert, Am Zimmerplatz 5, 66128 Saarbr.-Gersweiler,

Tel: 0172/4684393, bzw. an den stellvertretenden Vorsitzenden:

Thorsten Voltmer, Holbeinstr. 12a, 66128 Saarbr.-Gersweiler,

Tel: 0681/703978.

Manfred Klasen, Pressesprecher



Ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein glückliches
Neues Jahr

wünschen wir allen Kunden, Verwandten und Bekannten

Her fairer Partner

H M H. MÜLLER GmbH
Getränkevertrieb

Rosenstr. 21 - 66128 Gersweiler

Tel. (0681) 70 34 97

Saarbrücker Str. 82 - 66333 Fürstenhausen

Tel. (06898) 3 91 00

**Frohe Weihnachten
und ein gutes
Neues Jahr!**



GÜNTHER KASSEL GmbH



Sanitärtechnische Anlagen
Heizungsbau - Öl- und Gasfeuerungen
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen
Saarbrücker Straße 236 - FENNE
Tel. (0 68 98) 3 26 55 - Fax 3 39 68
66333 VÖLKLINGEN

SPD Ortsverein Klarenthal-Krughütte Zuschuss für Altenbegegnungsstätte der AWO

Alle Jahre wieder - und doch in Zeiten der knappen Kassen nicht selbstverständlich: der Stadtverband fördert die wichtige Arbeit der Altenbegegnungsstätte auch in diesem Jahr. Wie Michael Ney, SPD-Ortsvereinsvorsitzender und Mitglied im Stadtverbandstag mitteilt, erhält die Altenbegegnungsstätte der AWO einen Betriebsmittelzuschuss von rund 1200,- DM. Sicherlich ist dies nur ein kleiner Beitrag zu den Kosten, zeigt jedoch, dass die ehrenamtliche Arbeit der AWO sehr positiv gesehen wird. Der Zuschuss wurde für einen Öffnungstag in der Woche gewährt. Klar ist aber, dass die Räume der AWO auch an anderen Tagen für eine Nutzung durch Vereine zur Verfügung stehen. Somit bleibt das ehemalige Rathaus in der Tat das "Bürgerhaus" für unseren Stadtteil mit Post, Sparkasse, Sozialstation und Altenbegegnungsstätte der AWO, Jugendzentrum, Sitzungssaal und Kleiderstube.

*Ein frohes und
friedvolles
Weihnachtsfest
und viel Glück im Neuen Jahr*



*wünschen wir allen Kunden sowie allen
Klarenthaler und Gersweiler Bürgerinnen
und Bürgern.*

**Druckerei & Verlag A. Selors
und Redaktion
"Klarenthaler Anzeiger"**

**Ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches Neues Jahr**

wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

MINERALÖL-ZACHE GmbH
SHELL - Vertragshändler

Wiesenstraße 9 - 66115 Saarbrücken-Malstatt - Telefon (0681) 9 48 0817-20



Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr

wünschen

elektro-
freisinger G
M
B
H
und Team

66127 Saarbr.-Klarenthal - Telefon (0 68 98) 93 17 - 0



Zum Weihnachtsfest
frohe und besinnliche
Stunden, Gesundheit
und Glück für das
neue Jahr 2002

sowie besten Dank für die angenehme Zusammenarbeit
und das erwiesene Vertrauen.



Otfried Lauer

Inh. W. Schmitt u. W. Pöß
Dachdeckermeisterbetrieb

Buchenweg 20 - 66128 Sbr. / Ottenhausen
Tel. und Fax: (0681) 70 28 20 - Tel. (068 98) 3 95 98

Frohe Weihnachten
und ein friedliches
Neues Jahr

wünscht allen Mitgliedern,
Freunden und Gönnern



der

**Verein für Gartenbau und
Landespflege Krughütte e.V.**

Ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein
frohes Neues Jahr

wünscht die

KARNEVALSGESELLSCHAFT



Die Quassel

Bau- und Möbelschreinerei



Günter Bach
GmbH
Schreinermeister



Bahnstraße 11 • 66126 Dudweiler
Tel. 0 68 97 76 13 45 • Fax 76 13 19 • Funk D 172/6 80 04 33
privat: Karlstraße 46 • 66127 Klarenthal

*Ein frohes Weihnachtsfest
und viel Glück im Neuen Jahr*

wünscht

Fam. Herbert Stiebel

Sanitärinstallation • Gasheizung • Kundendienst

Wartung • Kaminsanierung

Bauklempnerei und Fassadenverkleidung

Feldstraße 17 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Tel. (06898) 9 32 40 • Fax (06898) 93 24 44

